

9

PARITAIR COMITÉ VOOR HET DRUKKERIJ-,
GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDRIJF

COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES
ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Collectieve arbeidsovereenkomst
van 21 juni 2007 tot wijziging van CAO
"Eindejaarspremie" van 15.12.2005.

Convention collective de travail
du 21 juin 2007 modifiant la CCT "Prime de fin
d'année" du 15.12.2005

Artikel 1. - Deze collectieve arbeids-
overeenkomst is van toepassing op de
ondernemingen die onder de bevoegdheid
vallen van het Paritair Comité voor het
drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf
en op de werknemers en werknemers,
hierna werknemers genoemd, tewerkgesteld
in deze ondernemingen, met uitsluiting van
de werkgevers en/of de werknemers die
onder de toepassing vallen van de collectieve
arbeidsovereenkomst voor de Belgische
dagbladen, afgesloten op 25 oktober 1995 in
het voornoemd paritair comité (Koninklijk
besluit 25 juni 1997).

Article 1er. - La présente convention collective
de travail s'applique aux employeurs et aux
travailleurs occupés dans les entreprises
relevant de la compétence de la Commission
paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques
et des journaux, à l'exclusion des employeurs
et/ou travailleurs tombant sous l'application
de la convention collective de travail pour les
quotidiens belges conclue le 25 octobre 1995
au sein de la commission paritaire précitée
(Arrêté royal du 25 juin 1997).

Art. 2. - een 6^{de} geval waarin het recht op
een pro rata van de eindejaarspremie wordt
geopend, wordt toegevoegd aan artikel 7,
1ste alinea van de CAO "Eindejaarspremie" :

Art. 2. - un 6^{ème} cas d'ouverture du droit au
prorata d'une prime de fin d'année est ajouté
à l'article 7, 1^{re} alinéa de la CCT "Prime de fin
d'année" :

"beëindiging van de overeenkomst wegens
overmacht als gevolg van een definitieve en
permanente ongeschiktheid om het
overeengekomen werk verder uit te voeren -
zoals dit begrepen wordt door de wet op de
arbeidsovereenkomsten".

"fin du contrat pour cas de force majeure liée à
l'incapacité définitive et permanente de
reprendre le travail convenu - tel que l'entend
la loi sur le contrat de travail".

Art. 3. - Deze collectieve
arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1
januari 2007 en wordt afgesloten voor een
onbepaalde duur. Zij heeft dezelfde
opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de
collectieve arbeidsovereenkomst die zij
wijzigt.

Art. 3. - Cette convention collective de travail
entre en vigueur le 1er janvier 2007 et est
conclue pour une durée indéterminée. Elle a
les mêmes modalités de dénonciation et délais
que la convention collective de travail qu'elle
modifie.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTRATIE	
25-06-2007	06-07-2007	Nr: N ^o : 83.625/CO/130